

## Gemeinsam mit Stetten, Lohn und Büttenhardt: 1. August-Anlässe am 31. Juli und 1. August



**Herblingen feiert den Nationalfeiertag 2018 mit den Gemeinden des «Oberen Reiat». Die Festivitäten beginnen bereits am Vorabend, der 1. August startet dann mit einem Brunch sowie attraktivem Rahmenprogramm.**

Büttenhardt, Lohn, Stetten und Herblingen feiern in diesem Jahr den Nationalfeiertag gemeinsam **in Stetten** beim «HochZwei». Mit dieser Zusammenarbeit will der Quartierverein gegenseitige Kontakte ermögli-

chen und die gute Nachbarschaft unterstreichen. Das Zentrum der Feierlichkeiten befindet sich beim **Dortreffpunkt «HochZwei»**. Der genossenschaftlich geführte Einkaufsladen ist auch über Stetten hinaus bekannt u.a. für seine Kaffeespezialitäten und feinen Sandwiches. Das Bistro ist an 360 Tagen geöffnet.

Aufgrund dieses gemeinsamen Angebots führt der Quartierverein Herblingen in diesem Jahr **keinen separaten 1. August-Anlass auf dem Hohberg** durch. Das

Höhenfeuer können die Herblingen am 31. Juli in Stetten geniessen. Hingegen steht am **1. August** wie immer im **«La Résidence»** die traditionelle Feier mit Festansprache – dieses Jahr von Stadtrat Dr. Raphaël Rohner – auf dem Programm. Der Anlass beginnt um 14.30 Uhr, die Besucher erwartet ein Dessertbuffet und musikalische Unterhaltung.

*Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen!*  
**Ihr Quartierverein Herblingen**


HOCH ZWEI

Gemeinsame  
**1. August Feier 2018**

Stetten Lohn Büttenhardt  
Herblingen 

**Dienstag 31. Juli** **Mittwoch 1. August**

**Festwirtschaft und Unterhaltung**

Vor dem HOCH ZWEI in Stetten

Raclette und Würste, Alphornklänge, 1. August-Bar, Höhenfeuer am 31.7., Brunch, Musik mit dem Appenzeller Echo, Pferdekutschenfahrten...

Gastquartier 2018:  


[www.hochzwei-stetten.ch](http://www.hochzwei-stetten.ch) [www.herblingen.ch](http://www.herblingen.ch)

**Programm 31. Juli**

**18.00 Uhr Raclette und Würste vom Grill**  
Alphornklänge

**21.00 Uhr Fackel- und Lampionumzug zum Höhenfeuer**  
Beim Vorweisen der Fackel/ Lampion erhalten Sie ab 21.45 Uhr ein Gratisgetränk beim HOCH ZWEI

**22.00 Uhr Bar**

**Programm 1. August**

**09.30 - 12.00 Uhr Brunch (Reservation obligatorisch)**  
Bauernbrote von Stetten, Zopf, 1. August Weggen, Gipfeli und Vollkornbrote, frisches Birchermüesli, Fleisch- und Käseplatten, geräucherte Forellentilets, Lachs etc.  
Preis inkl. Kutschenfahrt: Erwachsene 25.-, Kinder bis 16 Jahre 1.- pro Altersjahr

**10.00 Uhr Kutschenfahrten rund um Stetten**

**Appenzeller Echo**  
Streichmusik, Appenzelmusik mit Gesang, Hackbrettmusik, Naturjodel mit Talerschwingen, internationale Volksmusikeinlagen, Alphornsolo

**11.00 Uhr Begrüssung der Festgemeinde / Festrede**  
Gemeindepräsident Hans-Peter Hafner / Regierungsratspräsident Christian Amsler  
[https://www.christianamsler.ch/news/1295/18/Bundesfeieransprache-PP-Amsler/d\\_tdp.htm](https://www.christianamsler.ch/news/1295/18/Bundesfeieransprache-PP-Amsler/d_tdp.htm)

**Anmeldetalon für Brunch**  
Die Anmeldung ist obligatorisch und verbindlich


Name: .....

Anzahl Personen: .....

Telefonnummer: .....

Anmeldetalon bitte bis am 28. Juli an:  
Post: HOCH ZWEI Stetten, Staackerstrasse 2  
8234 Stetten  
Mail: [kontakt@hochzwei-stetten.ch](mailto:kontakt@hochzwei-stetten.ch)  
Oder geben Sie den Talon im HOCH ZWEI ab

**Alles da.  
Praktisch und nah.**  
mein zentrum



**EINKAUFSZENTRUM HERBLINGEN**  
[www.herblingermarkt.ch](http://www.herblingermarkt.ch)

**(HERBLINGER) MARKT**

# Herblingen und Stetten – Wir fragen nach...

Wir haben uns mit dem Gemeindepräsidenten von Stetten Hans-Peter Hafner und mit dem Präsidenten des Quartiervereins Herblingen Jürg Weber über die Gemeinde und das Stadtquartier unterhalten.



## Was kennen Sie von Herblingen?

**Hans-Peter Hafner:** Das erste, was mir in den Sinn kommt, ist das Restaurant Adler.

## Was kennen Sie von Stetten?

**Jürg Weber:** Stetten erlebe ich als äusserst attraktiven Wohnort für viele, mit Schaffhausen verbundenen Familien. Schade ist nur, dass sie nicht in Herblingen ansässig geworden sind.

## Was mögen Sie an Stetten?

**Jürg Weber:** Gerne spaziere ich im attraktiven Erholungsgebiet zwischen Herblingen nach Stetten und geniesse dabei die Aussicht über Schaffhausen und die Fernsicht in die Alpen. Natürlich schätze und pflege ich aktiv auch viele Bekanntschaften sowie den Kontakt mit Freunden und Nahestehenden. Als Herblinger empfinde ich die Beziehung zu Stetten als sehr nahe.

## Was mögen Sie an Herblingen?

**Hans-Peter Hafner:** Den Dorfcharakter.

## Was haben Stetten und Herblingen gemeinsam?

**Jürg Weber:** Gemeinsam haben die beiden attraktiven Wohnorte sicherlich die markante Sehenswürdigkeit das Schloss Herblingen. Wir sind stolz, dass das Schloss mit dem Namen Herblingen verbunden ist, allerdings beneiden wir unsere Nachbargemeinde sehr dafür, dass das Schloss auf der Gemarkung Stetten liegt.

**Hans-Peter Hafner:** Den Verkehr, der in den oberen Reiat fährt.

## Wie nehmen Sie die Nachbarschaft zwischen Stetten und Herblingen wahr?

**Hans-Peter Hafner:** Die Stetterer benutzen die grossen Einkaufsmöglichkeiten in Herblingen. Das funktioniert sehr gut.

**Jürg Weber:** In Stetten wohnen viele ehemalige Herblinger, umgekehrt sind auch viele Stetterer wieder zurück nach Herblingen gezogen. Unsere beiden Orte verbindet Nähe, Freizeit, Erholung, Gewerbe und Einkaufsmöglichkeiten. Die bevorstehenden gemeinsamen Anlässe zum 1. August 2018 sollen dafür ein Beispiel sein.

## Was sind Verbesserungsmöglichkeiten für die Zukunft in dieser Nachbarschaft?

**Jürg Weber:** Ich meine, dass man grundsätzlich viel mehr über geographische Grenzen hinaus denken sollte. Dabei spreche ich primär die Zusammenarbeit mit Vereinen, die Anlässe für Anwohner aber auch die gemeinsamen Infrastruktur- und Verkehrsbedürfnisse an. Ich meine, dass darin grosses Potential liegt.

**Hans-Peter Hafner:** Dazu kenne ich die Herblinger zu wenig. Ich freue mich aber auf den ersten Schritt, die gemeinsame Feier des 1. August.

## Bei einer illusorischen Vorstellung einer Fusion zwischen Herblingen und Stetten: Was wären die Vor- und Nachteile?

**Hans-Peter Hafner:** Da gäbe es sicherlich Änderungen bei den Steuern. Bei einer Zugehörigkeit von Stetten zur Stadt Schaffhausen hätten wir dann weniger zu sagen.

**Jürg Weber:** Die Diskussionen zwischen den Gemeinden Stetten, Lohn und Büttenhardt sind derzeit rege im Gange, dies nehmen wir als Nachbarin mit Interesse wahr. Ich selbst bin der Auffassung, dass sich Zusammenschlüsse über die Zeitachse bewähren werden. Kurzfristige Nachteile sollten dabei in Kauf genommen werden. Die interkommunale Zusammenarbeit wird auch in der Region Schaffhausen weiter an Bedeutung gewinnen. Zu ihrer Frage: Ein Zusammenschluss mit Stetten hätte im 1964 – Herblingen wurde in diesem Jahr ein Quartier der Stadt Schaffhausen – ebenfalls eine wegweisende Alternative sein können.

## Busfahrplan Linie 24 RVSH

Dienstag, 31. Juli 2018:

Bahnhof SH	17.50	18.20	18.50	19.51	20.51
Falkeneck	17.56	18.26	18.56	19.57	20.57
Post Herblingen	17.57	18.27	18.57	19.58	20.58
Otteregass	17.58	18.28	18.58	19.59	20.59
Stetten, Rietwis	18.01	18.31	19.01	20.02	21.02

Stetten, Braati			21.28	22.28	23.28
Stetten, Rietwis	19.49	20.54	–	–	–
Otteregass	19.52	20.57	21.30	22.30	23.30
Post Herblingen	19.54	20.59	21.32	22.32	23.32
Falkeneck	19.56	21.01	21.34	22.34	23.34
Bahnhof SH	20.03	21.08	21.41	22.41	23.41

Mittwoch, 1. August:

Bahnhof SH	08.51	09.51	10.51	11.51	12.51
Falkeneck	08.57	09.57	10.57	11.57	12.57
Post Herblingen	08.58	09.58	10.58	11.58	12.58
Otteregass	08.59	09.59	10.59	11.59	12.59
Stetten, Rietwis	09.02	10.02	11.02	12.02	13.02

Stetten, Rietwis	11.24	12.24	13.24
Otteregass	11.27	12.27	13.27
Post Herblingen	11.29	12.29	13.29
Falkeneck	11.31	12.31	13.31
Bahnhof SH	11.38	12.38	13.38



**Von Gunten Elektro AG**  
 • Elektro • Telefon • EDV  
**Ihr Elektroinstallateur in Herblingen !**

• Elektroapparate • Photovoltaik-Anlagen • Komfordlüftung • Elektroinstallationen • Elektroreparaturen • Beleuchtungskörper

Neutrottenstrasse 75 8207 Schaffhausen Tel 052 640 19 19  
 Adlerstrasse 18 8226 Schleithelm Tel 052 682 08 08  
[www.vonguntenelektro.ch](http://www.vonguntenelektro.ch)

# Klassenzusammenkunft der Herblinger Jahrgänge 1932 – 1934

Am Mittwoch, 20. Juni fand im Restaurant «Adler» die Klassenzusammenkunft der Herblinger Jahrgänge 1932 bis 1934 statt. Organisiert wurde das Treffen erneut von Walter Bührer (Stege-Bührer). Fast alle eingeladenen konnten am Anlass teilnehmen.

Das Treffen wurde traditionellerweise mit einem Apéro eröffnet. Nach einer Ansprache von Walter Bührer hat Christian Stamm, Vorstandsmitglied des Quartiervereins Herblingen, einen Einblick in die Entwicklung des Stadtquartiers gegeben. Nach dem Apéro wurden alle mit einem feinen Essen im Restaurant «Adler» verwöhnt und konnten sich an die gemeinsame Schulzeit erinnern.



v.l.n.r.: Erwin Fischer, Eugen Wehrli, Heinrich Rubli, Elsbeth Gutbub-Schopper, Ernst Mark, Alice Dürst-Zimmermann, Käthi Bänziger-Vogel, Walter Bührer, Rosmarie Brodbeck-Pedolin, Louis Montresor, Sonja Wynen-Pedolin, Ernst Gigli, Karin Müller und Max Müller

**Robert Meister AG**  
Sanitär · Spenglerei · Heizungen

**Notfall?  
Wir helfen!**

**WIR, DIE  
GEBÄUDETECHNIKER.**

**24 h  
Notdienst**

**079 236 44 22**



## Von unseren Vereinen im Quartier

Am Samstag, 30. Juni 2018 fand das jährliche Gartenfest des Vereins Freizeitgärten Herblingen statt. Liebevoll dekoriert und mit kulinarischer Vielfalt ermöglichten der Vorstand und seine Helfer den zahlreichen Besuchern ein tolles Ambiente und gute Stimmung. Sogar für Fussball-Begeisterte wurde an diesem Abend «gesorgt»!

Der Freizeitgartenverein Herblingen gehört zu den zahlreichen aktiven Vereinen im Quartier Herblingen. Im Namen der Herblinger Anwohner danken wir dem Verein für die Organisation und Durchführung dieses Anlasses. Im 2019 findet der beliebte Anlass auch wieder Ende Juni statt. Wir meinen, schon jetzt ein guter Tipp für die persönliche Agenda.



# Ein neuer Quartiertreff in Herblingen: Mitwirkungs-Anlässe für die Bevölkerung

Die Stadt Schaffhausen mietet ab 2018 die ehemaligen Kindergarten-Räume an der Neutalstrasse 14, 16 und 18 (Siedlung gegenüber Einkaufszentrum Herblingermarkt) in der Siedlung Im Brüel. Es soll ein neuer Quartiertreff für das Quartier Herblingen aufgebaut werden, wo man seine Freizeit verbringen, sich mit anderen treffen oder selber etwas organisieren kann. Dazu brauchen wir Ihre Unterstützung! Geplant sind: ein Gemeinschaftsraum für alle Generationen (Neutalstr. 16), ein Kinder- und Jugendraum (Neutalstr. 18), ein Spielgruppen-Raum (Neutalstr. 14, wie bisher).

Die Quartierentwicklung Stadt Schaffhausen öffnet an mehreren Tagen die Räume Neutalstrasse 16 & 18 für die Bevölkerung. An diesen Mitdenk-Anlässen wollen wir Ihre Ideen & Anliegen für mögliche Nutzungen der Räume sammeln. Sie können



*Blick auf die Räume Neutalstrasse 16 und 18*

die Räume besichtigen und bei einem Apéro & Sommergrill oder in gemütlicher Kaffeerunde mit weiteren Interessierten diskutieren. Das Quartiertreff-Feeling können Sie beim Töggeln, beim Ping-Pong, einer Filmpräsentation oder in der Kinder-Spielecke ausprobieren. Die Jugendarbeit Stadt Schaffhausen organisiert eine sepa-

rate Zukunftswerkstatt für Kinder & Jugendliche.

**Daten Ideen-Cafés:** Die 21. / Fr 24. Aug. 9.30 – 11.30 Uhr; Sa 25. Aug. 16 – 19 Uhr; Do 30. Aug. 18.30 – 21 Uhr.

Ort: Neutalstrasse 16.

## Kontaktpersonen für weitere Fragen:

### Sabina Nänny

Quartierentwicklung Stadt Schaffhausen  
Tel. 052 632 58 04

079 506 70 92 (WhatsApp)

sabina.naenny@stsh.ch

### Matthias Leutenegger

Jugendarbeit Stadt Schaffhausen  
Tel. 079 943 34 99 (WhatsApp)

matthias.leutenegger@stsh.ch



## 1. August-Feier



Herzliche Einladung für unsere Bewohner,  
Angehörige und Gäste zur

**1. August-Feier 2018**  
**14.30 – 17.00 Uhr**  
**Bistro La Résidence**

ab 14.45 Uhr Musik & Desserbuffet\*  
ab 15.00 Uhr Festrede

### Unterhaltungsmusik

Wally Schneider



### Festrede

Raphaël Rohner, Stadtrat



\*Für Angehörige und Gäste:  
Desserbuffet Fr. 14.- / Bewohner kostenlos



## Wir wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit.



Benötigen Sie einen Rat rund um Ihre  
Finanzen, Steuern oder Nachlass ?

Wir sind gerne auch nach Ihrem Urlaub  
für Sie da.



## BURG Treuhand AG

Stettermerstrasse 50 | 8207 Schaffhausen  
Fon +41 (0)52 644 01 44 | Fax +41 (0)52 644 01 40  
info@burgtreuhand.ch | www.burgtreuhand.ch



**Der Quartierverein Herblingen wünscht  
Ihnen einen schönen 1. August!**

Jetzt Mitgliedschaft beantragen  
auf [www.herblingen.ch](http://www.herblingen.ch)